

ՀԱՅՅԵ

Rédaction du Journal Arménien

ARCHALOUYCE

EGYPT

LE CAIRE



ՊՈՑՄԱՆԻ ԲԱՃԱՆՈՐԿՈՒԹՅԱՆ

ԵՆԻՊՊԱՍ և ԱՐՍՍԱՅՍԱՆ

Մարտի 27 1911

Գրախոսի գրասենյակը Ազգ. վարչարանից առանցիկ... Գրախոսի միայն ստանալիս 20 դր. 5 ֆր. երկու բեր մեկ ծառայ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱՐԵՐԻ

ԿԸ ՇՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԶՈՐԵՔԱՐԹԻ ՕՐԵՐԸ

Արտոնաշ Եգիպտական Կառավարությունեն, Համար 28 Հրահանագրով

ՀՈԳԱՐԱՐՁՈՒԹՅԱՆ ԿԸ ԽՕՄԻ

Հաւ է անազան բան ոչ երբէք բուռն է Գա. լրատեան վարժարանի Հոգաբարձութիւնն ալ վերջապէս խօսել կ'սկսի. Իրեն առաքինութիւնը այս թօնով խօսե. լուն մէջ պիտի փնտռենք. Իրենք պէտք է խօսին, որ պէտք լրագրութիւնն ալ կարենայ խօսել:

Այս պահուստ ձեռքբերու ունինք պիտի մը, որ Հոգաբարձութիւնը հրապարակ հանած է, որուն համար անկեղծօրէն կը շնորհակտանք զինքն:

Պրոչիւրը խիզախ ոճով մը խօսած է թէ և իրազարձութիւններուն վրայ, բայց վերապահուներ կը տեսնենք աւնոր մէջ Հաւանական է որ խաղաղ ըրած են այն փաստարարներին, որ Պօղոսիան անպաշտպանելի դատը ստանձնած էր...

Բայց որպէսզի յետոյ աւելի լաւ և փաստացիօրէն արտայայտուինք, այսօր ամբողջովին հրատարակութեան կուտանք նոյնութեամբ պրոչիւրին պարունակութիւնը, մեր անդադարձութիւններուն իբր հիմ ունենալու համար զայն, և այս արտադրումին կը զոհենք մէկ Միլիոնի դանձ մը, ու Միլիոնի շահատուութիւնները նկարագրող և Արշալիրի Ենթակարգի շարունակութիւնը, որոնք չպիտի մոռցուին ինչ որ ալ ըլլայ...

ԳԱՆՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԸ

ԱՆՈՐ ԱՆՆԵՐՊԱՐԱՆ ՎԻՃԱԿԻՆ ԲՈՒՆ ԳԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐԸ

ԻՆՉՈՒ ՀՐԱՏԱՐԱՆԻ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ՀՈԳԱՐԱՐՁՈՒԹՅԱՆ

Վարժարանի Հոգաբարձութիւնը հրատարակ է: Ասոր նման եղելութիւններու 15 տարիներէ ի վեր այնքան վարժարան ենք որ անիկայ աննկատելի կը մնայ այլևս ժողովուրդին խոշոր մեծամասնութեան համար:

Մենք, կուզենք անդադարաւ հրատարակել և երբեք նոյն իսկ հրատարակուցման այդ իրոնիկ դարձած այստիկ վրայ, ոչ թէ կարգ մը արժանապատուութիւններ փրկելու և կամ զուր խորժանքներով այս ու այն պարսաւելու համար, այլ որովհետև անոնք ուղղակի կազմած են վարժարանական բարեկարգութեան կենսական գործին հետ:

Երկար բանակցութիւններէ և բերանացի թէ գրաւոր թախանձագին դիմումներէ յետոյ, Գաղաք. Ժողովը վերջապէս յաջողեցաւ անցնել տարուայ Յունիսին կազմել վարժարանի Հոգաբարձութիւնը, որոյ հինգ անդամներն մինքն ատեն են հրատարակող, մնացին չորս անդամներ. մին՝ Բօպէթ Գօլէժի նախկին ընթացակարգ, երկրորդը՝ վկայուած ճարտարագէտ Բարդի «Ecole des Ponts et Chaussées»-էն, երրորդը՝ Միլիոնի «Polytechnicum»-էն վկայուած ճարտարագէտ, և չորրորդը՝ Բատուայի Համալսարանի օրէնագրիտական ճիւղի նախկին աշակերտ:

Հոգաբարձութիւնը հայիւ գործի ձեռնարկած, Յուլիս ամսու մէջ, յարմար դատած էր բացակայ գտնուող ուսուցիչ մը դպրոցական նոր տարեշրջանին համար չի հրաւիրել պայտօնի: Այս առթիւ և Լուսաբեր-Արև յի մէջ երկարատե ու բուռն պայքար մը սկսաւ մղուել Հոգաբարձութեան և վարժարանի զէմ՝ վերջինս նոյն իսկ Սոգոմ-Գոմորի նմանցնելով: Այս պայքարին միացաւ Հոգաբարձութեան հրատարակ անդամն ալ:

Գաղաքական ժողովը փոխանակ օգնելու Հոգաբարձութեան՝ որ վարժարանին պատիւը պաշտպանէ, ընդհակառակը, բարձր թողի ըրաւ անոր պատրաստած և հրատարակութեան համար ներկայացուցած հերքումները և արգելից այն դատը որ Հոգաբարձութիւնը կուզէր բանալ և Լուսաբեր-Արև յի զէմ՝ տեղը բերելու համար վարժարանին ոտքի տակ առնուած պատիւը:

Այս պարագաները և այն զարմանալի դիրքը որ Գաղաքական ժողովը բռնած էր հանդէպ Հոգաբարձութեան, ստիպելով զայն որ իր մէջ ընդունի դարձեալ իր այն հրատարակ անդամը՝ որ գացած միացած էր Հոգաբարձութիւնը և վարժարանը հարուածակերտուն հետ մէկտեղ, ասոնք ամենքը միանալով այնպիսի սուր հանգամանք մը ստացան, որ Հոգաբարձութիւնը ստիպուեցաւ ամբաստանել Գաղաքական ժողովը: Այս ամբաստանագիրը (10 Նոյ 1910, թիւ 83) իրեն բուն հիմնակէտ առած էր այն պարագան որ Գաղաքական ժողովը, հակառակ Սահմանադրութեան հիմնական սկզբունքներուն, անհոգ կը գտնուի և թող չի տար որ, գոնէ Հոգաբարձութիւնը պէտք եղածը ի գործ դնէ և պայծառ պահելու համար արգաւան կարեւոր հաստատութիւն մը, որպիսին է՝ Վարժարանը:

Գաղաքական ժողովը երբ ամբաստանեալ անդամները, և Լուսաբեր-Արև յի Խմբագրութիւնը (*), հրատարակ Հոգաբարձուն, արձակուած ուսուցիչ մը, և շահաիրական խնդիրներու համար փորձառու ունեցող մէկ-երկու ուսուցիչներ միանալով և ժողովուրդին միամտութիւնը շահագործելով, մեծ գեղարուածութեամբ կը յաջողին 44 ստորագրութիւնով հանրագրութիւն մը ներկայացնել Երևանի Կառավարութեան ժողովը:

Երեսփոխանական ժողովը, խնդրանք Հոգաբարձութեան, իր 1911 Փետր. 13ի նիստին մէջ Գնդի Յանձնաժողովը մը կ'անուանէ հետեւեալ չորս անդամներէն բաղկացած՝ Ս. Ս. Միլիոնի Անդամիկեան Երևանի պէջ Աղաթօն Հրատարակչական Սր. Ն. Քէչեճեան:

Հոգաբարձութիւնը տեսնելով Գնդի Յանձնաժողովը բնական և անկանոն գործելակերպը, հետեւեալ բողոքագիրը ներկայացուց Կառ. Ընդհ. Ժողովը նախագահութեան:

Գահիրէ 8. Մարտ. 1911. Թիւ 117 Վսեմաշուր Պօղոս բաշա Նուպար. Նախագահ Ազգ. Կառ. Վարչութեան Պատկ. Ընդհ. Ժողովոյ. Աստ Վսեմաշուր Տէր.

Կը ինչորենք որ թոյլ տաք մեզ Պատկ. Ժողովը ներկայացուցնել այն արդարացի բողոքները որ մեզ կը ներշնչեն անցնել ֆետրուար ամսոյ մէջ Գաղտեան վարժարանի չորս զարմող խնդիրներն ու վէճերը քննելու համար ընտրուած Յանձնաժողովին կազմն ու գործելակերպը:

Մեր բողոքները ծնունդ կ'առնեն հետեւեալ շատ կարեւոր պարագաներէն: Ա. - Այդ Յանձնաժողովին մէջ Սեծ, Տօքթ. Ն. Քէչեճեանի ներկայութիւնը Սահմանադրութեան և արդարութեան էն հիմնական սկզբունքներուն հակառակ է. քանի որ յիշեալը իր սեր և ըրազակտեր «Լուսաբեր-արև» յի, 6-7 ամիսէ ի վեր սմէն օր լուսայտեղ տեղացուցած է (կամ թոյլ տուած է որ տեղացան) Ազգ. վարժարանի և Հոգաբարձութեան հասցէին և իբր այդ, ցոյց տուած է արդէն իր կողմնակցութեան և հակառակութեան ոգին, (ինչ որ մասնաւոր ըրինք մեր տեսութեանց միջոցին):

Տր. Քէչեճեան Եֆէնիան, Գնդի Յանձնաժողովոյ կողմանէ իբր վկայ կրնար կանչուել, պարզելու համար իր ամբաստանութիւնները, բայց Արդարութեան անկախագր ընդունուել իսկ չի կրնար ընդունիլ որ անբասանող մը մի և նոյն դասին ինչից դասուող կարգուի: Բ. - Գնդի Յանձնաժողովոյ Պատկ. անդամները մեծեցիկ մեզ հարողով «Հանրագրութիւն» ըսուած զանգուստի մը պատճենը և զայն ստորագրողներուն անունները (որոնց կարգին մէջ կը լսենք թէ Երեսփոխանի մ'ալ ստորագրութիւնը կը գտնուի) և այսպիսով միջոց չի տուին մեզի զէմ եղած զանգուստները ուսումնասիրելու և պատշաճ լուսարանութիւններ փոխանակելու: Գ. - Գնդի Յանձնաժողովը չի հաւանեցաւ մեզի ուղղակի հարցումները և մեր պատասխանները ու բացատրութիւնները օրինաւորապէս արձանագրել և տարագրել, ինչ որ հակառակ է սահմանադրական ազգութեանց մէջ ընդունուած կարգ և կանոններու:

(*) «Լուսաբեր-Արև» յի Խմբագիր Պ. Յ. Աբրահամի մասին, Արևելի 11 Օգոստոս 1908 թիւին մէջ զարմանքով կարողացինք թէ՛ Համիտի օրով իր ըրած մասնութիւնները ճշուած տակ եղած են եղբի, կը շնորհաւորենք Տօքթ. Քէչեճեանը իր գործակիցներու ընտրութեան տարած խնամքին համար:

Նկատելով որ ցարգ երեք նախապատասխան և կէս պաշտօնական գումարուցներ ունեցանք վերոյիշեալ Յանձնաժողովին Պատ. անցածոց նեա և թէ վերեւ մասնաւորից երեք շատ կարեւոր կետերու մասին մեր բրած ամբողջ գիտողութիւնները ապարդիւն մնացին:

Նկատելով որ սոյն երեք նախապատասխան տեսութեանց միջոցին մեզի հարցուած ինչ ինչ վճարական խօսքեր և գաղափարներ տեսանք և համարում գոյացուցինք թէ՛ առ այժմ, չէինք կրնար մանրակրկիտ բացատրութիւններ տալ և գրաւոր փաստեր յատկ բերել՝ քննութեանց արդարեւ եղող զանազան խնդիրները լուսարանելու համար:

Նկատելով որ սոյն պայմաններու մէջ Պատ. քննիչ Յանձնաժողովը չի կրնար օրինաւորապէս քննարկել կամ գրաւոր օրինակները մը հարողով Պատկ. Ընդհ. Ժողովոյ, իրեն յանձնուած գործին վերաբերմամբ:

Կը ինչորենք պատկ. Ժողովը: Ա. Որ հաճի Մեծ. Տօքթ. Ն. Քէչեճեան Եֆ ի տեղ՝ սեպտաւանգ մը ընտրել:

Բ. Որ հաճի հրահանգ տալ քննիչ Յանձնաժողովոյ Պատ. անդամներուն որ իրենց քննութիւնները կատարեն ներկայ բողոքագիրս Բ. և Գ. դիտողութեանց ողոյն համաձայն:

Հաստատուած կը հաւատանք թէ մեր ներկայ խնդիրը նկատողութեան պիտի առնուի, որով արդի պարզական խնդիրները կ'անհաւար, օրտաւէտ և արդարացի լուծում մը պիտի գտնեն: Հաճեցէք ընդունիլ, Վսեմաշուր Տէր, մեր անձնուէր գրագրմանց արտայայտութիւնը:

Որով Միւսմբ Անդամ Գաղտեան Ազգ. Վարժարանի Հոգաբարձութեան, Ե. ՊԵՆԵՍԱՆ և Ն. ՆՈՒՐԵՆԱՆ Գ. ԱՅՆՍՈՐ Ե. ՔԵՉԵՅԵԱՆ Գահիրէ 8. Մարտ. 1911:

Ազգային Կառուական Ընդհ. Ժողովոյ Մարտ 13ի նիստին մէջ թէ և այս բողոքագիրը կը կարգադրուի, բայց հակառակ իր պարունակած օրինական և անվիճելի դիտողութիւններուն, ժողովը նկատառութեան չափեր զայն և Գնդի Յանձնաժողովոյ ներկայացուցած տեղեկագիրը անմիջապէս կ'ընդունի իր ամբողջութեամբ անոր լուծարման խնդիրներուն և ոչ միև միև վիճարկութեան ենթակից չի պահել: Արդէն ի՞նչպէս կարելի էր վիճարկութեան ենթարկել Միլիոնի Եֆ. Անդամիկեանի և Երևանի պէջ Աղաթօնի նման իշխանական անձնակազմից ներկայացուցած մէկ Տեղեկագիրը:

Ուստի Կառուական Ընդհ. Ժողովը, ասոնց և իրենց կուսակցներուն թելադրութեամբ, հետեւեալ բանաձևը կը բուռնարկէ և կ'որոշէ զայն հարողով վարժարանի Հոգաբարձութեան:

ՊԱՏԱՐԿ ԲԱՆԱՅԵՐԻ Կառուական Ընդհանուր Ժողովոյ 1911 Մարտ 13ի նիստին մէջ բուռնարկուած:

«Երեսփոխանական ժողովը, Վարժարանական Յանձնաժողովոյ սեղեկագրէն հասու ըլլալով () որ ներկայ Հոգաբարձութեան սահմանադրական օրինակը () և վարժարանի կառուականութեան զանազան կետերուն գործարարութեան մէջ () թիւր ըմբռնումներու հետեւեալով չընդունին ունեցած է, կ'որոշէ Գաղաքական ժողովոյ միջոցաւ ազգարար Հոգաբարձութեան որ սակէ ետք վերոյիշեալ օրինակը և կ'անհաւար արտադրութեանց համաձայն վարժարանի վարժարանական քննիչ «Յանձնաժողովոյ սեղեկագրին թելադրութեանց համակերպի»:

Թիւ 393 Հաղորդուած 25 Մարտ 1911ին Պատկ. Գաղաքական ժողովը վերոյիշեալ պատճենը հարողով 1911 Մարտ 25 և 394 թիւ պաշտօնագրով հետեւեալ տեղեկութիւնը կուտայ վարժարանի Հոգաբարձութեան:

«Հարկ կը համարինք Հոգաբարձութեանց հարողով նաեւ թէ ընդհանուր ժողովոյ որոշմամբ՝ բանակցութեան մասն ենք Տիար Միլիոն Մալեանի հետ՝ զայն Գաղտեան երկուս վարժարանաց ՏՅօրեն կարգիլու համար, հետեւեալ արդի ևս հարկ չ'կայ որ Հոգաբարձութեան գրագիր Տեղեկի խնդրով: Աղջուելու հարակաւ սիրոյ մնալ ազգարար ՄԿՐՏԻՉ ԵՊՍ. ԱՂԱՆՈՒՆԻ

Թիւ 394. 25 Մարտ. 1911

Հոգաբարձութիւնը ստանալով սոյն բանաձևը, և տեսնելով որ այսօրինակ կամայական և քմահաճ կարգադրութեանց հետեւելով պիտի զոհել ստիպուի սահմանադրական իր ունեցած իրաւունքները, և համարում գոյացնելով

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՄՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻՎԱՐԷԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎՍԿԸ - ԷԼ - ՊԻՐԲԷ ԲՈՂՈՑ ԷՕՁՊԷԲԻՑԷ

Արեւելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ անմրցելի ածան գնորդ ունենալու կամ վայելելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի պէտք է նախընտրել մեր վաճառատները .

Առաջնակարգ տեսակներէ եւրոպական սիկարներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար հարկ չ'կայ հոս ու հոն ժամականաւ ըլլալու . բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին .

Պարկական ամենաընտիր թէմպէրի այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատուէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալ է .

Մեր վաճառատները վերջապէս, գիներու ածանուծեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճոխութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մասնաւոր գործածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբ անմրցելի է, որուն անժտուելի ապացոյցներէ՛ մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրատարէ մեծ քանակութեամբ և ստուար թուով եղած յանձնարարութիւններն են .



ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐԲ

Ն . ԵՒ Ա . ՀԱՃԷԹԵՆՆ ԵՂԲԱՐԲ

ՅԱՏԿԱՆԻՇԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է .

Ն . ԵՒ Ա . ՀԱՃԷԹԵՆՆ ԵՂԲԱՐԲ

ՀՈՐԻԶՈՆ

ՀՐԱՄԱՐԿԱՆ Ե ԲԱԾԱՆՈՐԳԱԳՈՐԾՔՆԵՐ

1911 ՔՈՒՐԿ

ՀՈՐԻԶՈՆ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

Ա.Ձ. ԱՂԱՅԵԱՆԻ. ՅՈՂ.Ը. ԲՈՒՄԱՆԱՆԻ ԼԵՕԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆՉԱԴԻԻ

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարկաստան 10 ուրբի . Թուրքիա

130 դուրուշ . Ամերիկա 6 դուլար . Եւրոպա 30 ֆրանկ .

Rédaction du Journal «Horizon»

Tiflis (Russie-Caucase)

ՎԻՃԱԿԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ

Նպաստ Ազգաստանում Ընկերութեան

ՅԵՆՐՈՒԹԻՒՄԸ

Իսկիտէ 7 Մայիս 1911

ԿՈՒՆ ԳԱՅԷ ՇԻՇԱՅԻ ԱՌՁԵԻ

Շահող թիւեր
ԱՌՁԵՆ ՊԱՐԳԻՆ

Table with 2 columns: Number and Amount. 17396 2000, 19204 800, 11657 400, 10061 400

200 Ղ. Ո. շահող թիւեր

6231 13909 9306 26793 25705

80ական Ղ. Ո. շահող թիւեր

Table with 2 columns: Number and Amount. 498 880 1222 1865 1985 2413, 2575 3106 3152 4509 5204 5283, 5937 6271 6983 7460 7529 7632, 8334 8830 9169 9177 12616 13142, 13146 13528 14156 16430 16688, 17510 18033 18034 18176 18550, 18640 19048 19071 19338 19509, 20077 20312 20539 21337 21582, 21620 21738 24781 21848 22295, 22310 22397 23088 23375 24578, 24812 25301 25338 26130 26479, 26957 27796 27956 28001 28150 28283

Մանթ .- Կէս բոմակը առանձին ներկայացուած ատեն արժէքէ զուրկ է և չի վճարուիր .

ՉՈՐՄ ԱՒԵՏԱՐԱՆՆԵՐԸ

Ա .

ԱՐԳԱՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Հեղինակ ԷՄԻԼ ՉՈՒԱ

Թարգ . ԵՐ . ՕՏԵԱՆ

Հրատարակելու է և գնելու համար պէտք է զիմել Կ . Պօլիս Զարգարեան եղբայր Գրատունը .

ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԶ

Բաժնեգին Պօլիս և գաւառները տարեկան 20 դուրուշ Արտասահման 5 ֆրանք .

Հասցէ՝ Ա . Շ . Գրեեսեան Ղալաթիա Հալէպ խան թիւ 6 , Պօլիս .

ԲԻԹՐԱՆԻԱ

Տասնորեայ Գաւառութիւթ

Բաժնեգին թուրքիա 20 զրշ . արտասահման 6 ֆր .

Հասցէ՝

Rédaction du Journal «Bythania»

(Asie-Minore) Yzmit

ՍԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒԹԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԼԻՆԿԵՐ

Պալատի փողոց . Խաչնէտարի սեփականութիւն , Պրիսթօլ Օթէլի Երջա դիմաց Գաֆէ Տր Լա Պուրսի կէտ

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱԲԵՆԵՐՈՒՆ ՄԵՃ ՄԱՍՆԱՃԻՒՆՆԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կտրի մեքենաները Սինկերներն են ևւ ստոնցով մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է .

400 և աւելի վկայական ևւ մեքենաներով վարձատրուած, Երաշխատեալ մեքենաներ ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ Վ.Ա.Ր.Չ.ՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արտեսանակցիսիւն մէջ ստացած է . ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՑ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂՈՑ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԻԿԻՆ ԵՒ ԹԱԳԱՌՈՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԵԱՅ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն . Բ . ԽՏԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ



Կեղծերէն զգուշանալ , ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ Սինկերի յատկանշիւ

Չրի դասեր և նորոգութիւններ, Սինկեր մեքենա . յից համար , յաճախորդատուներուն մէջ .

Վճարմանց գիրքութիւն Փոխանակութիւն հիմերով և նորոգութիւն ամեն կարգի մեքենայից

Գին ՉԱՓԱՒՈՐ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ՄԻՆԸՆՈՒ ՀԱՆԳԵՐԶ ԶՎԱՍՏՈՒԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՋՈՐԸ Միաստան հաճոյքի համար կը ծիտուի . շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկարի թուղթեր՝ որոնք կը գործանեն ու կաւելցնեն Նիքթիթի ազդեցութիւնը և սիկարին ծայրը դառնութիւն կը հաւաքեն . Արդ՝ ծիտելով հանդերձ չ'ըստուելու իբր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան նախանձանդիր ծխողներուն այսուհետեւ գործածել միմիայն « Ա՛նձնեալ Ղոնջիկիլեալ Ընկերութեան » Պօլիս մէջ հրատարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹԸ՝ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1 . Չուտ գաղիական ընտիր տեսակէ կը բաղկանայ . 2 . Բոլորովին կանչետացնէ Նիքթիթի . 3 . Սիկարին ծայրը դառնութիւն հաւաքելէ զերծ կը պահէ 4 . Բնաւ չմարիր ու չի սենար : 150 թերթի բաղկացեալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահի սիկարի թուղթին պրակները կը ծախուին 10 փոյթ ֆրանկէք ամեն ծխախոտներու մօտ և գործածեցէք միայն « ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ » սիկարի թուղթը , եթէ կը փափարիք ծիտելով հաճոյսեալ և սակայն չ'ըստուելու երբէք : Տուփերէն տար առ հարիր կը պարունակեն առթիւ . թիւ և խիտ պիտանի նէրներ . բացուած տուփ մընդունիք Մեծաքանակ գնորդներու զգալի զեղձ . յանձարաբութիւնը կը կատարուին արագ և խնամով Չրի նմոյշ . Միակ Գործակատարք ընդհանուր եղիպտոսի Ս . ԵՒ Վ . ԲՐՈՒՏԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ Բաղիպ փալա փողոց թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ՇԱՐԱ ԱԳՏ ԷԼ ԱՁԻԻ ԳՈՂՈՏԱՑԻՆ ՎՐԱՅ ՏՊԱՐԱՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ» ԵՒՐԻՑ ՓԱՇԱՅԻ ՊԱՐՏԷՁԻՆ ԴԻՄԱՐԸ .

Գիտելու , Թերթու , Հանդեսներու , Պրոչիւրներու , Նամակագրութիւններու , Անվոքներու , Վաճառականական ձեռներու , Այցիփարներու , Մանագրներու , և Հայերէն , Անգլերէն , Ժամանակէն , Իսպաներէն , Յունարէն , Արաբերէն լեզուներով սպարակական յանձնարարութիւններու համար պէ՛տք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ յանձնաւար ևւ ճաշակատար սպարադրիւն ունենալու համար . Զինկոներու սպարադրիւն անձնամեծ յանձնով կը կատարուի ևւ մեծատուն աւ իշկներու յանձնարարութիւն ալ կընդունուի . ըլլա՛յք քանակական ըլլա՛յք վաճառականական . Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէտը կանխիկ չի վճարուածները նկատուրեան չեն առնուիր .